

(Незаконодавчі акти)

РЕГЛАМЕНТИ

ДЕЛЕГОВАНИЙ РЕГЛАМЕНТ ЄВРОПЕЙСЬКОЇ КОМІСІЇ (EU) 2020/473

від 20 січня 2020 р.

що доповнює Директиву (EU) 2017/2397 Європейського Парламенту та Ради Європи стосовно стандартів баз даних для свідоцтв ЄС про кваліфікацію, послужних книжок моряка та судових журналів

КОМІСІЯ ЄВРОПЕЙСЬКОГО СОЮЗУ,

Беручи до уваги Договір про функціонування Європейського Союзу,

Беручи до уваги Директиву (EU) 2017/2397 Європейського Парламенту та Ради Європи від 12 грудня 2017 р. про визнання професійних кваліфікацій із судноплавства на ВВШ та скасування Директив Ради Європи 91/672/ЕЕС та 96/50/ЕС¹, і, зокрема, статті 25(2),

З врахуванням того, що:

- (1) З метою сприяння мобільності та забезпечення безпеки судноплавства і захисту життя людей та навколишнього середовища, членам екіпажу важливо мати свідоцтва, що підтверджують їхню кваліфікацію. Для отримання таких свідоцтв члени екіпажу повинні записувати свій навігаційний час за допомогою дійсних записів у послужній книжці члена екіпажу, які можна перевірити через записи у судових журналах суден, на яких служив член екіпажу.
- (2) З метою належної імплементації Директиви (EU) 2017/2397 та запобігання шахрайству, компетентні органи, які видають свідоцтва відповідно до цієї Директиви, повинні забезпечити, щоб члени екіпажу мали лише одне конкретне свідоцтво на певний момент часу. В контексті визначення члена екіпажу, де це доречно, слід належним чином враховувати Регламент (EU) № 910/2014 Європейського Парламенту та Ради Європи².
- (3) З метою сприяння ефективному управлінню свідоцтвами Євросоюзу про кваліфікацію, відповідно до статті 25 (1) Директиви (EU) 2017/2397 держави-члени, які видають свідоцтва відповідно до Директиви (EU) 2017/2397, повинні створити реєстри для зберігання даних про свідоцтва про кваліфікацію, послужні книжки моряка та судові журнали, а також про документи, визнані відповідно до Статті 10 (2) Директиви (EU) 2017/2397.
- (4) З метою сприяння обміну інформацією між державами-членами та Єврокомісією для імплементації, застосування та оцінки Директиви (EU) 2017/2397, а також для статистичних цілей, підтримання безпеки та спрощення судноплавства, держави-члени повинні надавати/включати дані про такі документи та їхній статус, використовуючи базу даних, яка зберігається в Єврокомісії.

¹ OJ L 345, 27.12.2017, ст. 53.

² Регламент (EU) № 910/2014 Європейського Парламенту та Ради Європи від 23 липня 2014 р. Про електронні послуги ідентифікації та довіри до електронних транзакцій на внутрішньому ринку та скасування Директиви 1999/93/EU (OJ L 257, 28.8.2014 р., с. 73). Дивіться також її положення про імплементацію, зокрема Регламенту Виконання Комісії (EU) 2015/1501 від 8 вересня 2015 р. про структурну взаємодію відповідно до статті 12 (8) Регламенту (EU) № 910/2014.

- (5) З метою досягнення тих самих цілей, ця база даних повинна також слугувати джерелом інформації про документи, визнані відповідно до Статті 10(2) або (3) Директиви (EU) 2017/2397.
- (6) Той факт, що кваліфікаційні свідоцтва та послужні книжки моряка зберігаються членами екіпажу, а бортовий журнал на судні, вимагає окремої системи управління цими даними на двох різних платформах. У цьому контексті для використання компетентними органами має враховуватись існування Європейської Баз Даних Корпусів Суден, створеної Директивою (EU) 2016/1629 Європейського Парламенту та Ради Європи³, яка включає інформацію, що стосується суден для внутрішніх водних шляхів.
- (7) Необхідно належним чином враховувати відповідні специфікації обміну даними, встановлені відповідним законодавством Євросоюзу, а також принципи та рекомендації, викладені в Плані Дій ЄС щодо Електронного Врядування на 2016-2020 роки⁴ та Європейської Структурної Взаємодії⁵. Слід також уважно ставитися до того, щоб, за можливості, технічні характеристики залишалися технологічно-нейтральними та відкритими до інноваційних технологій. Необхідно застосовувати принципи “з першого разу” та “сумісність за замовчуванням”.
- (8) Щоразу, коли заходи, передбачені цим делегованим Регламентом, тягнуть за собою обробку персональних даних, вони повинні проводитися відповідно до законодавства Євросоюзу про захист персональних даних, зокрема Регламенту (EU) 2018/1725 Європейського Парламенту та Ради Європи⁶ щодо опрацювання Європейською Комісією та Регламенту (EU) 2016/679 Європейського Парламенту і Ради Європи⁷ з обробки даних компетентними органами держав-членів.
- (9) Держави-члени, представлені відповідними компетентними органами, визначають цілі та засоби обробки персональних даних у національних реєстрах. Єврокомісія, зберігаючи базу даних, що забезпечує рішення з обміну даними між державами-членами, також є і контролером. Держави-члени разом із Комісією є спільними контролерами персональних даних, що обробляються в базі даних Євросоюзу. Стаття 26 Регламенту (EU) 2016/679 та Стаття 28 Регламенту (EU) 2018/1725 покладають на спільних контролерів зобов'язання визначати свої відповідні обов'язки щодо дотримання зобов'язань за цими Регламентами у прозорий спосіб. Цей Регламент визначає такі відповідні обов'язки.

³ Директива (EU) 2016/1629 Європейського Парламенту та Ради Європи від 14 вересня 2016 р., що встановлює технічні вимоги до суден внутрішніх водних шляхів, про внесення змін до Директиви 2009/100/EU та скасування Директиви 2006/87/EU (ОВ L 252, 16.9. 2016, стор 118).

⁴ План дій щодо електронного урядування ЄС на 2016-2020 роки Прискорення цифрової трансформації влади - Комюніке Єврокомісії до Європейського Парламенту, Ради Європи, Європейського Економічного та Соціального Комітету та Комітету Регіонів (COM (2016) 179 фінальне).

⁵ Європейська Структурна Взаємодія - Стратегія Імплементатії, Комюніке Єврокомісії до Європейського Парламенту, Ради Європи, Європейського Економічного та Соціального Комітету та Комітету Регіонів (COM (2017) 134).

⁶ Регламент (EU) 2018/1725 Європейського Парламенту та Ради Європи від 23 жовтня 2018 р. про захист фізичних осіб щодо обробки персональних даних установами, органами, офісами та агенціями Євросоюзу, і про вільний рух таких даних та скасування Регламенту (EU) № 45/2001 та Рішення № 1247/2002 / ЄС (ОВ L 295, 21.11.2018 р., стор. 39).

⁷ Регламент (EU) 2016/679 Європейського Парламенту та Ради Європи від 27 квітня 2016 р. про захист фізичних осіб щодо обробки персональних даних та про вільний рух таких даних, та про скасування Директиви 95/46 / ЄС (Загальне положення про захист даних) (ОВ L 119, 4.5.2016, стор. 1).

- (10) З метою забезпечення рівних прав доступу на основі Регламенту (ЄУ) 2016/679 та Регламенту (ЄУ) 2018/1725 Єврокомісію слід розглядати як контролера персональних даних, що стосується управління правами доступу до бази даних Євросоюзу.
- (11) Європейську Інспекцію із Захисту Даних було проконсультовано відповідно до статті 42 Регламенту (ЄУ) 2018/1725.
- (12) В інтересах узгодженості, положення цього Регламенту, як правило, застосовуються з тієї ж дати, яка передбачена і для транспозиції Директиви (ЄУ) 2017/2397. Однак Комісією має бути передбачено виняток для положень щодо роботи бази даних на етапі її випробувань та ролі контролера для обробки прав доступу,

ПРИЙНЯЛА ДАНИЙ РЕГЛАМЕНТ:

Стаття 1

Предмет

Цей Регламент встановлює стандарти, що закладають характеристики та умови використання баз даних для кваліфікаційних свідоцтв Євросоюзу, послужних книжок моряка та судових журналів, виданих відповідно до Директиви (ЄУ) 2017/2397, та для документів, що визнаються відповідно до її Статті 10(2) - (3).

Стаття 2

Визначення

З метою реалізації положень цього Регламенту застосовуються такі визначення:

- (a) “База даних Євросоюзу” означає базу даних, надану Єврокомісією відповідно до Статті 25(2) Директиви (ЄУ) 2017/2397 для запису та обміну даними про кваліфікаційні свідоцтва та послужні книжки моряка, зазначені у Статті 25(1) Директиви (ЄУ) 2017/2397 та щодо свідоцтв про кваліфікацію та послужні книжки моряка, визнаних відповідно Статті 10(3);
- (b) “Європейська база даних корпусів суден” (EHDB) означає базу даних, надану Комісією відповідно до Статті 25(2) Директиви (ЄУ) 2017/2397 для запису та обміну даними по судових журналах, зазначених у Статті 25(1) цієї Директиви;
- (c) “Національні реєстри” означає реєстри кваліфікаційних свідоцтв, послужних книжок моряка та судових журналів Євросоюзу та, якщо це доречно, документів, визнаних відповідно до Статті 10(2) Директиви (ЄУ) 2017/2397, які встановлюються та зберігаються державами-членами відповідно до Статті 25(1) цієї Директиви
- (d) “Ідентифікаційний номер члена екіпажу” (CID) означає номер, згенерований базою даних Євросоюзу, який ідентифікує члена екіпажу, зареєстрованого у цій базі даних, і який є унікальним для власника;
- (e) ‘Статус “активний”’ означає, що кваліфікаційне свідоцтво та конкретні дозволи є дійсними;

- (f) ‘Статус “минув”’ означає, що кваліфікаційні свідоцтва та спеціальні дозволи більше не діють, оскільки сплив термін їх дії, чи тому, що їх було замінено новими кваліфікаційними свідоцтвами або спеціальними дозволами після необхідності зміни адміністративних даних або терміну дії, що скінчився;
- (g) ‘Статус “призупинено”’ означає, що кваліфікаційні свідоцтва та спеціальні дозволи вже не діють, оскільки компетентними органами вжито заходів відповідно до Статті 14(2) Директиви (EU) 2017/2397;
- (h) ‘Статус “вилучено”’ означає, що кваліфікаційні свідоцтва та спеціальні дозволи більше не діють, оскільки компетентними органами вжито заходів відповідно до Статті 14(1) Директиви (EU) 2017/2397;
- (i) ‘Статус “втрачено”’ означає, що компетентному органу кваліфікаційні свідоцтва та спеціальні дозволи було оголошено втраченими;
- (j) ‘Статус “викрадено”’ означає, що компетентному органу кваліфікаційні свідоцтва та спеціальні дозволи було оголошено викраденими;
- (k) ‘Статус “знищено”’ означає, що компетентному органу кваліфікаційні свідоцтва та спеціальні дозволи було оголошено знищеними.
- (l) “Метадані” - це дані, оброблені в базі даних Євросоюзу з метою надсилання або обміну вмістом електронних комунікацій; включаючи дані, які використовуються для відстеження та ідентифікації джерела і призначення повідомлення, дані про місцезнаходження вмісту електронних комунікацій і дату, час, тривалість та тип зв'язку.

Стаття 3

Інформація про кваліфікаційні свідоцтва та послужні книжки моряка

1. Єврокомісія створює базу даних Євросоюзу. Вона керує нею відповідно до вимог, встановлених у Додатку I. Вона несе відповідальність за її технічну експлуатацію та обслуговування. Комісія вживає всіх заходів, необхідних для забезпечення конфіденційності, цілісності та доступності бази даних Євросоюзу.
2. Держави-члени, які видають свідоцтва відповідно до Директиви (EU) 2017/2397, повинні надавати прямий електронний доступ базі даних Євросоюзу до реєстрів, про які йдеться у Статті 25(1) Директиви (EU) 2017/2397, стосовно даних про які йдеться у Статті 25(1) Директиви (EU) 2017/2397.
3. Не обмежуючи положень Пункту 4, кожен компетентний орган держав-членів, призначений контролером даних, що обробляються в національних реєстрах, та Єврокомісія є спільними контролерами обробки персональних даних у базі даних Євросоюзу. Обов'язки розподіляються між спільними контролерами відповідно до Додатку III.
4. Комісія вважається контролером обробки персональних даних, необхідних для надання та управління правами доступу до бази даних Євросоюзу.

Стаття 4

Інформація про судовий журнал

1. Держави-члени фіксують дані в судових журналах, зазначених у Статті 25(1) Директиви (EU) 2017/2397 в ЕНДВ,
2. Умови використання ЕНДВ для запису даних, пов'язаних із судовими журналами, згідно Статті 25(2) Директиви (EU) 2017/2397, зазначено в Додатку II.

Стаття 5

Набрання чинності та застосування

Цей Регламент набуває чинності на двадцятий день після його опублікування в *Офіційному Журналі Європейського Союзу*.

Він застосовується з 18 січня 2022 р., за винятком пунктів Статті 3(1) та (4), які застосовуються з дня набрання цим Регламентом чинності.

Цей Регламент є обов'язковим у всіх аспектах і безпосередньо застосовується у всіх державах-членах.

Вчинено в Брюсселі 20 січня 2020 року.

Від імені Єврокомісії
Президент
Урсула ВОН ДЕР ЛЕЙЄН

ДОДАТОК I

Вимоги до бази даних Євросоюзу

1. Загальні положення

- 1.1. База даних Євросоюзу забезпечує консолідований огляд даних про кваліфікаційні свідоцтва та послужні книжки моряка, зазначених у Статті 25(1) Директиви (EU) 2017/2397, які зберігаються у національних реєстрах держав-членів, які створено та ведуться відповідно до Статті 25(1) цієї Директиви.
- 1.2. База даних Євросоюзу також надає інформацію про кваліфікаційні свідоцтва та послужні книжки моряка, визнані відповідно до Статті 10(2) або 10(3) Директиви (EU) 2017/2397, коли Комісія надала до неї доступ органу третьої країни, відповідно до Статті 25(4) Директиви (EU) 2017/2397.
- 1.3. База даних Євросоюзу повинна надавати користувацький інтерфейс (“веб-портал баз даних Євросоюзу”), за допомогою якого уповноважені користувачі матимуть доступ до даних відповідно до своїх прав доступу.

2. Користувачі та права доступу

- 2.1. Комісія надає права доступу окремим користувачам, що відповідають профілям користувачів, викладеним у таблиці 1, на підставі списку, наданого державами-членами.
- 2.2. Комісія може також надавати доступ до бази даних Євросоюзу міжнародним організаціям та органам третіх країн відповідно до Статті 25(4) Директиви (EU) 2017/2397 та, зокрема, за умови виконання вимог, встановлених у Статті 46 Регламенту (EU) 2018/1725. Профілі користувачів, зазначені в Таблиці 1, або їхні права доступу можуть бути обмежені за результатами оцінки щодо рівня захисту персональних даних фізичних осіб.

Таблиця 1

Профілі користувачів	Визначення	Права доступу
Органи сертифікації	Компетентні органи, призначені для випуску, поновлення або відкликання кваліфікаційних свідоцтв, специфічних дозволів та послужних книжок моряка, про які йдеться у Статті 26 Директиви (EU) 2017/2397.	Читати та писати відповідно до функцій 3.1 - 3.5.
Органи, відповідальні за призупинення	Уповноважені користувачі в компетентних органах для призупинення дії кваліфікаційних свідоцтв та спеціальних дозволів, зазначених у Статті 26 Директиви (EU) 2017/2397.	Читати та писати відповідно до функцій 3.3 - 3.4.
Правоохоронні органи	Уповноважені користувачі в компетентних органах, які виявляють та протидіють шахрайству та іншій протиправній діяльності, зазначеним у Статті 26 Директиви (EU) 2017/2397.	Тільки читання відповідно до функцій 3.1, 3.2, 3.3 та 3.5.

Утримувачі реєстрів	Уповноважені користувачі компетентних органів, яким призначено вести реєстри, зазначені у Статті 26 Директиви (EU) 2017/2397.	Читати та писати відповідно до функцій 3.1 - 3.5, якщо цього не виконують сертифікаційні органи або органи, відповідальні за призупинення дії свідоцтв
Бюро статистики	Уповноважені користувачі в національних чи міжнародних бюро, що відповідають за збір статистичних даних.	Тільки читати відповідно до функцій 3.5.
Міжнародні організації	Уповноважені користувачі у міжнародних організаціях, яким надано доступ до відповідно до Статті 25(4) Директиви (EU) 2017/2397 та Статті 46 Регламенту (EU) 2018/1725.	Доступ лише для читання, який визначається стосовно функцій 3.2, 3.3 та 3.5 за результатами оцінки, що стосується рівня захисту фізичних осіб та дотримання цього Регламенту
Органи третіх країн	Уповноважені користувачі у визначених компетентних органах третіх країн, яким надано доступ відповідно до Статті 25(4) Директиви (EU) 2017/2397 та статті 46 Регламенту (EU) 2018/1725.	Визначаються стосовно функцій 3.1–3.5, що впливають з результату оцінки, що стосується рівня захисту фізичних осіб та відповідності цьому Регламенту
Комісія	Уповноважені користувачі серед співробітників Єврокомісії 1. відповідальні за збереження бази даних Євросоюзу; або 2. відповідальні за внутрішню навігаційну політику.	— Постачальник технічного рішення для всіх функціональних можливостей; — Тільки читання стосовно функції 3.5

3. Функції

Через базу даних Євросоюзу забезпечуються такі функції:

3.1. Підтвердження реєстрації члена екіпажу в базі даних Євросоюзу:

База даних Євросоюзу дозволяє органам сертифікації та правопорядку перевіряти, чи зареєстрований член команди екіпажу в системі. Це робиться на основі ідентифікаційного номера члена екіпажу (CID) або даних, що містяться в документі, що посвідчує особу, наданому членом екіпажу. Що стосується он-лайн служб, то ідентифікація члена екіпажу проводиться за підтримки набору даних, встановленого Регламентом (EU) 2015/1501.

Якщо особу з подібним набором ідентифікаційних даних після пошуку органом сертифікації в системі не знайдено, член екіпажу повинен зареєструватися в системі.

3.2. Консультація з даних про кваліфікаційні свідоцтва про та послужні книжки моряка:

База даних Євросоюзу забезпечує доступ для читання до даних про кваліфікаційні свідоцтва та послужні книжки моряка, які надаються національними реєстрами.

3.3. Консультація та зміна статусу кваліфікаційних свідоцтв:

База даних Євросоюзу повинна забезпечити доступ для читання до статусу кваліфікаційних свідоцтв та робити записи про призупинення дії кваліфікаційного свідоцтва в базі даних Євросоюзу.

Стандартні статуси свідоцтв такі: "активний", "минул", "призупинено", "вилучено", "втрачено", "вкрадено" або "знищено".

3.4. Надсилання та отримання повідомлення:

База даних Євросоюзу дає змогу органам сертифікації та органам, відповідальним за призупинення дії свідоцтв отримувати повідомлення про зміни або про запити до реєстрів щодо кваліфікаційних свідоцтв, або спеціальні дозволи, які вони видали або призупинили.

3.5. Генерування статистики:

База даних Євросоюзу повинна містити функції з надання уповноваженим користувачам даних для здійснення статистичного пошуку інформації.

3.6. Оновлення метаданих:

Комісія оновлює метадані бази даних Євросоюзу після повідомлення про зміну відповідних даних у національному реєстрі.

3.7. Інформація про незавершену операцію:

Якщо система не в змозі виконати функцію, про цей факт та його причину повідомляється відповідному користувачу. Запит або дані тимчасово буферуються в базі даних Євросоюзу, а операція автоматично повторюється доки помилку чи недолік не буде усунено, а функцію не завершено.

3.8. Управління доступом користувачів:

Користувачі мають доступ до бази даних Євросоюзу через службу автентифікації Комісії (EU Login).

3.9. Моніторинг логінів та операцій:

База даних Євросоюзу реєструє всю інформацію про логін та операції з метою моніторингу і налагодження та дозволяє генерувати статистику про ці логіни та операції для їх обробки персоналом Єврокомісії.

4. Дані з бази даних Євросоюзу

4.1. Для того, аби база даних Євросоюзу виконувала свої функції, вона повинна зберігати такі дані:

- (a) метадані маршрутизації;
- (b) таблиці прав доступу;
- (c) Ідентифікаційні номери членів екіпажу (CIDs), які мають:
 - (i) перелік власників типів свідоцтв і конкретних дозволів із відповідним органом видачі та його статусом;
 - (ii) порядковий номер активної послужної книжки власника, де це доречно;
 - (iii) вказівник на національний реєстр, в якому розміщуються найостанніші персональні дані власника.

4.2. База даних Євросоюзу може також зберігати дані, про які йдеться у Статті 25 Директиви (EU) 2017/2397, про кваліфікаційні свідоцтва та послужні книжки моряка, визнані відповідно до Статті 10(3), коли Єврокомісія відмовила в доступі органу третьої країни, відповідно до Статті 25(4) Директиви (EU) 2017/2397.

5. Комунікація між базою даних Євросоюзу та реєстрами

- 5.1. Зв'язок між базою даних Євросоюзу та національними реєстрами має базуватися на захищеній електронній зареєстрованій службі доставки Єврокомісії (CEF eDelivery).
- 5.2. Обмін інформацією має базуватися на стандартних методах структурування даних і виражатися у форматі XML.
- 5.3. Часові рамки послуги повинні становити 24/7 днів, при цьому рівень доступності системи повинен бути не менше 98%, за виключенням планового обслуговування.

6. Довідкові дані з бази даних Євросоюзу

- 6.1. Довідкові дані, такі як списки кодів, контрольовані словники та глосарії, зберігаються в Європейській Системі Управління Довідковими Даними (ERDMS), включаючи, де необхідно, переклад на офіційні мови ЄС.

7. Захист персональних даних

- 7.1. Будь-яка обробка персональних даних уповноваженими користувачами в державах-членах здійснюється відповідно до законодавства Євросоюзу про захист персональних даних, зокрема Регламенту (EU) 2016/679 Європейського Парламенту та Ради Європи.
- 7.2. Єврокомісія здійснює всю обробку персональних даних, передбачену цим Регламентом відповідно до Регламенту (EU) 2018/1725.
- 7.3. До персональних даних, зазначених у Статті 25(1) Директиви (EU) 2017/2397, матимуть доступ та оброблятимуться уповноваженими користувачами лише для виконання функцій, зазначених у Розділі 3.
- 7.4. Персональні дані, зазначені у розділі 4, не повинні зберігатися в базі даних Євросоюзу довше, ніж це необхідно для цілей, задля яких вони обробляються, а не після виходу членів екіпажу на пенсію. Список власників типів свідоцтв та особливих дозволів не повинен включати ті свідоцтва та дозволи, які втратили чинність, були вилучені чи знищені, оголошені втраченими або викраденими, після їх заміни на нові свідоцтва чи дозволи.
- 7.5. Особисті дані, оброблені з метою функціональності, описаної в пункті 3.9, не повинні зберігатися в базі даних Євросоюзу більше 6 місяців.
- 7.6. Персональні дані, окрім зазначених у пунктах 7.4 та 7.5, не повинні зберігатися в базі даних Євросоюзу довше, ніж це строго необхідно для завершення операції.
- 7.7. Дані, доступні для статистичних цілей, повинні бути анонімізовані та узагальнені. Статистична інформація, яка була належним чином анонімізована та зведена, може зберігатися протягом невизначеного терміну.

8. Єдині пункти контакту

- 8.1. Для цілей, пов'язаних із функціонуванням бази даних Євросоюзу, Єврокомісія підтримує контакт з державами-членами через єдиний пункт контакту, визначений кожною державою-членом, серед компетентних органів, зазначених у Статті 26(g) Директиви (EU) 2017/2397.

ДОДАТОК II

**Вимоги до експлуатації Європейської Баз Даних Корпусів Суден
щодо інформації про бортові журнали**

1. До даних, що відносяться до бортових журналів, мають доступ та обробляються лише уповноважені користувачі, зазначені в Таблиці 1.
2. Єврокомісія надає права доступу користувачам, що відповідають профілям користувачів, викладеним у Таблиці 1, на підставі списку, наданого державами-членами через єдині пункти контактів, зазначені у Делегованому Регламенті 2020/474⁸, як а також міжнародним організаціям та органам влади третіх країн відповідно до Статті 25(4) Директиви (EU) 2017/2397.
3. Діють інструкції, що містяться в Додатку III та Додатку IV щодо повного доступу та доступу лише для читання та обробки даних у Європейській Базі Даних Корпусів Суден (EHDB) Делегованого Регламенту 2020/474 щодо EHDB.
4. Будь-яка обробка персональних даних уповноваженими користувачами здійснюється відповідно до законодавства Євросоюзу про захист персональних даних, зокрема Регламенту (EU) 2016/679 Європейського Парламенту та Ради Європи.
5. Комісія здійснює будь-яку обробку персональних даних, передбачених цим Регламентом відповідно до Регламенту (EU) 2018/1725 Європейського Парламенту та Ради Європи.

Таблиця 1

Профілі користувачів	Визначення	Права доступу
Органи сертифікації	Уповноважені користувачі в компетентних органах для видачі судових журналів відповідно до Статті 26 Директиви (EU) 2017/2397.	Повний доступ
Правоохоронні органи	Уповноважені користувачі в компетентних органах, які виявляють та протидіють шахрайству та іншій протиправній діяльності, зазначеним у Статті 26 Директиви (EU) 2017/2397.	Тільки читання.
Бюро статистики	Уповноважені користувачі в національних чи міжнародних бюро, що відповідають за збір статистичних даних.	Тільки читання.
Міжнародні організації	Уповноважені користувачі у міжнародних організаціях, яким надано доступ до відповідно до Статті 25(4) Директиви (EU) 2017/2397 та Статті 46 Регламенту (EU) 2018/1725.	Доступ лише для читання, який визначається за результатами оцінки рівня захисту фізичних осіб
Органи третіх країн	Уповноважені користувачі у визначених компетентних органах третіх країн, яким надано доступ відповідно до Статті 25(4) Директиви (EU) 2017/2397 та статті 46 Регламенту (EU) 2018/1725.	Визначається за результатами оцінки, що стосується рівня захисту фізичних осіб

⁸ Делегований Регламент Комісії (EU) 2020/474 від 20 січня 2020 р. про Європейську Базу Даних Корпуси Суден (OB L 100, 1.4.2020, стор. 12).

*ДОДАТОК III***Розподіл обов'язків між спільними контролерами**

1. Держави-члени, представлені компетентними органами, визначають цілі та засоби обробки персональних даних у національних реєстрах. Єврокомісія, яка веде/керує базою даних Євросоюзу, що забезпечує обмін даними між державами-членами, також є контролером. Держави-члени та Комісія є спільними контролерами з обробки персональних даних у базі даних ЄС.
3. Кожен зі спільних контролерів повинен відповідати відповідному законодавству Євросоюзу та національному законодавству, якому підпорядковується відповідний контролер.
4. Комісія несе відповідальність за:
 - (a) забезпечення того, що база даних Євросоюзу відповідає вимогам, що застосовуються до комунікаційних та інформаційних систем Єврокомісії, включаючи вимоги, що стосуються захисту персональних даних та застосування правил захисту даних щодо безпеки обробки даних⁹. Єврокомісія проводить оцінку ризику інформаційної безпеки та забезпечує належний рівень безпеки;
 - (b) реагування на запити суб'єктів даних, адресованих їй безпосередньо стосовно бази даних Євросоюзу, та публікацію повідомлення про захист даних на виконання вимог щодо надання інформації. В окремих випадках, зокрема, коли запит стосується виправлення та знищення персональних даних, Єврокомісія спрямовує запит суб'єкта даних до відповідного єдиного пункту(ів) контакту, який до неї звернувся. У випадках, коли запит адресовано безпосередньо Єврокомісії, вона інформує суб'єкта даних про подальші дії щодо запиту;
 - (c) повідомлення про будь-які порушення персональних даних у базі даних Євросоюзу єдиним пунктам контакту, зазначених у розділі 8.1 Додатку I, Європейській Інспекції із Захисту Даних та відповідним особам, коли існує високий ризик відповідно до Статей 34 та 35 Регламенту (EU) 2018/1725;
 - (d) визначення категорій персоналу та інших осіб, яким може бути наданий доступ до бази даних Євросоюзу, та забезпечення того, щоб доступ усіх зацікавлених осіб відповідав діючим правилам захисту даних;
 - (e) забезпечення того, щоб співробітники Комісії, які мають доступ до персональних даних членів екіпажів в базі даних Євросоюзу, пройшли належну підготовку із забезпечення виконання ними своїх завдань відповідно до правил, що застосовуються до захисту персональних даних, та підлягають зобов'язанню дотримання професійної таємниці відповідно до законодавства Євросоюзу.
5. Компетентні органи держав-членів несуть відповідальність за:
 - (a) збір та обробку персональних даних заявників та обробка персональних даних, які вони отримують/обмінюються через базу даних Євросоюзу. Збір та обробка персональних даних проводиться відповідно до Регламенту (EU) 2016/679, зокрема для забезпечення законного збору даних, надання відповідної інформації, належного зберігання даних (включаючи знищення застарілих даних або профілів, де це потрібно) та забезпечення належної безпеки даних у національному реєстрі.

⁹ Рішення Комісії (ЄС, Євратом) 2017/46 від 10 січня 2017 р. про безпеку систем зв'язку та інформації в Європейській Комісії (ОВ L 6, 11.1.2017, стор. 40) та Рішення Комісії від 13 грудня 2017 р. про встановлення правил виконання для Статей 3, 5, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 14, 15 Рішення 2017/46 / ЄС про безпеку систем зв'язку та інформації в Єврокомісії.

- (b) діяльність в якості контактного пункту для членів екіпажу, у тому числі, коли вони здійснюють свої права, відповідаючи на запити членів екіпажу та забезпечуючи, щоб члени екіпажу, дані яких обробляються через базу даних Євросоюзу та національних реєстрів, мали змогу здійснювати свої права у дотримання законодавства про захист даних. У цьому контексті вони співпрацюють з компетентними органами інших держав-членів через єдині пункти контакту та з Єврокомісією для відповідного реагування на запити суб'єктів даних, адресованих до неї, до інших держав-членів чи до Комісії. Компетентні органи держав-членів, які отримали запит суб'єкта даних, інформують суб'єкта даних про подальші дії щодо його запиту;
- (c) повідомлення Єврокомісії про будь-які порушення персональних даних стосовно даних членів екіпажу, оброблених через базу даних Євросоюзу, до єдиного пункту контакту, зазначеного в розділі 8.1. Додатку I, до компетентного контролюючого органу на національному рівні та, за необхідності, відповідним членам екіпажу, відповідно до Статей 33 та 34 Регламенту (EU) 2016/679, або на вимогу Комісії;
- (d) визначення, відповідно до прав доступу користувачів, відповідних профілів користувачів, встановлених у Таблиці 1 Додатку I, співробітників, яким надається доступ до персональних даних членів екіпажів в базі даних Євросоюзу, та їх повідомлення Комісії;
- (e) забезпечення того, щоб їх персонал, який має доступ до персональних даних членів екіпажу в базі даних Євросоюзу, пройшов відповідну підготовку із забезпечення виконання ними своїх завдань відповідно до правил, що застосовуються до захисту персональних даних, та підпадає під їх зобов'язання дотримання професійної таємниці відповідно до національного законодавства або правил, встановлених національним компетентним органом.